- (21) e. kəmdəwre
 kərəm -təw -lə -e
 how -do -PERF -ASRT
 how are you doing
 'How do you do?'
 - f. nóŋmadi kamdawwi⁵⁶
 nóŋ -ma -ti karam -taw -li
 day -one -DLMT how -do -PROG
 'What happened one day...'

The question word *kərigi* 'why', can be used to introduce a direct quote as in (21g), where the speaker sets up the situation in which the speech act that he is about to report occurred.

(21) g. phájana háyrábani
phája -na háy -lába -ni
beauty -ADV say -HAVING -COP
beautifully said that

kəriginobu phát?əbə
kərigi -no -pu phá -tə -pə
why -INQ -ADVR good -NEG -NOM
since that bad

khánjinle moydu pumme

khán -sin -lə -e mə -khoy -tu pum -lə -e

think -IN -PERF -ASRT 3P -hpl -DDET rot -PERF -ASRT

chosen they are rotten

'...I put it to them beautifully, (I said), "since they made a bad selection, (the ones selected), they will be rotten..."

Chapter 6 Subordination

There are three basic forms of clausal subordination in Meithei: subordinate clauses formed by suffixing a nominalizer to a noninflected verb; complements formed by suffixing complementizers to the nominalized clause; and adverbial clauses formed by suffixing subordinators on either nominalized clauses or complements.

6.1 Nominalization

Verbs can be nominalized in a number of ways and can function as relative clauses, adjectives, or nominalized complements. In this section, I will describe the morphology of nominalization and the constructions in which nominalized verbs occur. The phrase structure of nominalized clauses is represented in (1).

(1)
$$S_{nom} \rightarrow (NP^*) V_{nom}$$

 $V_{nom} \rightarrow V_{-}(derivational morphology)-nominalizer$

6.1.1. Nominalizers

There are three nominalizers in Meithei. First, verbs are nominalized by suffixation of -pa.

phábə pammí ŋádu a. nupidi ŋá phá -pə pam -í -ti -tu πu -pi -DDET catch -NOM like -NHYP person -FEM -DLMT fish like that woman that fish to catch 'The woman wants to catch fish.'

Second, as argued in section 5.6.1, mood markers (-kə 'potential', -loy 'nonpotential', -təw 'obligation/probability', and -tə 'necessity') also act as nominalizers. Evidence for this is that verbs inflected with a mood marker can be suffixed by -lə 'interrogative' or the copula -ni both of which occur only on nominals. The mood markers may occur independently as nominalizers (as in (2b)) or may occur in conjunction with the nominalizer (as in (2c)).

(2) b. yówgodro
yów -ko -to -lo -o
reach -POT -NES -INT -SOLCT
will she be able to attain

'Will she be able to make it?'

c. čátkadabra
čát -ka -ta -pa -la
go -POT -NES -NOM -INT
'Must you go?'

Third, there are lexical nominalizers, the most common of which is jat 'type' (borrowed from the Hindi jat 'caste'; see Chapter 9 for further discussion).

(2) d. má əygi kadə thák?əməjatlə əy -ki ka -tə thék -ləm -lə -lə -jat I -GEN room -LOC smoke -EVD -PERF -TYPE -INT my to room is it that (he) smoke he 'Could it be that he smoked in my room?'

Evidence that jat is nominalizing comes from the fact that verbs suffixed with jat can take the interrogative marker. This follows the generalization stated in section 5.6.1 that only nominalized forms can take the interrogative.

The noun pót 'thing' is also used as a nominalizer to delimit the action or state described in the verb as being from a group of similar actions or states.

e. sémgatpa mánhənbə námpót nət?ene sém -khət -pə дэ́т -pót mán -hən -pə nətte -ne make -UP -NOM lose -CAUS -NOM able -thing not -SI make possible thing not all cause to lose "...it is not the kind of thing where I will hurt or help (the students myself)...'

Evidence that p
otin t is a nominalizer comes from the fact that the copula -ni can be suffixed to a verbal noun of the form V-p
otin t. This is illustrated in (2f).

(2) f. sámkhrapotni
sám -khi -la -pot -ni
short -STILL -PRO -THING -COP
'it was going to be a type of shortcut'

6.1.2 Relative clauses

Relative clauses are based on nominalized clauses. Meithei exhibits externally headed relative clauses where the relativized noun occurs to the right of the clause and is marked with the nominalizer -pa. The relativized position is left unmarked. Relative clauses are generated through the phrase structure rule given in (3a). An example is given in (3b).

(3) a. NP
$$\rightarrow$$
 S_{nom} N

The following arguments can be relativized: Actor (3c), Patient (3d), Theme (3e), Recipient/Goal (3f), Instrument (3g), Ablative (3h), and Path (3i).

d. Patient:

Ramnə phúbə Tombədu sóllí -í Ram -nə phú -pə Tombə -tu són Ram -CNTR beat -NOM Tomba -DDET weak -NHYP Ram to beat that Tomba is weak 'Tomba who was beaten by Ram is weak.'

e. Theme:

láyrakpa lavriktu əynə pháy láy -lak -pə layrik -tu phá **-**í -nə -CNTR buy -DISTAL -NOM book -DDET good -NHYP which was bought that book is good 'The book which I bought is good.'

f. Experiencer/Goal:

əhən oyrába nupadunə -hən ov -ləbə nu -tu -pa -nə -old be -HAVING -MAS -DDET -CNTR ATT person old become that man

nárúbák pírəmbə
ná -lú -pák pí -ləm -pə
fish -trap -broad give -EVD -NOM
basket of fish to the one given

nupidu əygi nupini -pi -tu əy -ki nu ทน -pi -ni -FEM -DDET I -GEN person person -FEM -COP friend is that woman my 'The woman to whom the basket of fish was given by the man who is old is my wife.'

g. Instrument:

Tombana na phákhiba
Tomba -na na phá -khi -pa
Tomba -CNTR fish catch -STILL -NOM
Tomba fish to have caught

lanau sini
lan -tu si -ni
net -DDET pdet -COP
that net is this
'This is the net that Tomba caught the fish with.'

h. Ablative:

tebalmatháktalayribatebalma -thák -ta lay -li -pa-patableNM -top -LOC be -PROG -NOMtableon top of being

layriktəgi wáhəypəreŋsiŋdu iyu lavrik -təgi wáhəypəren -tu -sin -u book -ABL sentence -GPL -DDET write -IMP from the book those sentences write 'Write out the sentences in the book that is on the table.'

i. Path:

Tombənə Sitagə loynənə plen Sita -kə Tombe -ne loynə plen -nə Tomba -CNTR Sita -ASS together -ADV plane Tomba with Sita together plane

paykhibə čiŋdoldu waŋŋi yamnə pay -khi -pə čin -thon -tu yam -nə wan -í -STILL -NOM hill -name -DDET much -ADV tall -NHYP one who flew that hill is tall very 'The mountains over which Tomba flew the plane with Sita are very tall.'

6.1.2.1 Semantic role and pragmatic marking on the relativized noun

The relativized noun, following the principles outlined in Chapter 4, may be marked by a semantic role or pragmatic marker. For example, the delimitative enclitic marks the relativized noun in (4a).

nupadi mərtipni (4) a, húy hátpa əygr -ki mərúp -ni hát -pə huy -pa -ti әу kill -NOM person -MAS -DLMT I -GEN friend -COP dog dog to kill friend is those men my 'Only the men who kill dogs are my friends."

Unless a relativized noun is marked by the determiner -si or -tu, it gets an indefinite reading as in (4a,b).

b. layrik yamnə kánna .pabə пира kán -na layrik yam -nə pa -pə nu -pa -NOM person -MAS book lot -ADV hard -ADV read hard one who studies book very məčánə aphába thábák phənni thábák phən -čá -nə ə -phá -pa -ni mэ -COP -small -CNTR ATT -good -NOM work find will find small which is good work 'Boys who study hard get good jobs.'

When marked by the distance determiner a relativized human noun is either a physically or conversationally distant topic as in (4c). Use of the proximate determiner with the relativized noun phrase to refer to a current topic of conversation or a person visible to the speaker is stylistically marked but possible, see (4d). The use of the proximate determiner with relativized inanimate nouns is not stylistically marked.

- (4) c. nupa phúbə nupidu
 nu -pa phú -pə nu -pi -tu
 person -MAS beat -NOM person -FEM -DDET
 the man one who beat that girl
 - *ay kizáy* ay ki -ča -í I fear -SELF -NHYP I fears

'I'm afraid of the girl who beat the man.'

d. nupa phúbə nupisi əy kizə́y
'I'm afraid of this girl here who beat the man.'

6.1.2.2 Internally headed relative clauses

Relative clauses may be internally headed. In this case, the relativized noun appears within the relative clause and a determiner referring to the relativized noun functions as the nominalizer of the clause. Example (5a) illustrates the externally headed relative clause construction and (5b-d) illustrate the corresponding internally headed construction.

ədo a. háwna nánbə пира -tu héw -nə ŋáŋ -pa Э -pə nu person -MAS speak -NOM ATT -ddet loud -ADV loudly to speak that one man

aygi mərúpni

ay -ki mərúp -ni

I -GEN friend -COP

my friend is

'The boy that spoke loudly is my friend.'

b. nupa háwnə nánbədo
nu -pa háw -nə nán -pədu
person -MAS loud -ADV speak -DCOMP
boy loudly that speaking

aygi marúpni
ay -ki marúp -ni
I -GEN friend -COP
my friend is
"The loudly speaking boy is my friend."

- mərúpni əwaŋbəsi əygi с. пира əy -ki mərúp -ni Э -wan -pəsi -pa nu friend person -MAS ATT -tall -DCOMP -GEN -COP friend is this one that is tall my man 'The tall man is my friend.'
- d. nupa phúbəsi əygi mərúpni
 nu -pa phú -pəsi əy -ki mərúp -ni
 person -MAS beat -DCOMP I -GEN friend -COP
 man this beater my friend is

 'The beater of men, this one, is my friend.'

162

Complements (as discussed in section 6.2), which are structurally similar constructions to internally headed relative clauses, have the modified noun occurring to the right of the subordinate clause as in (5e).

(5) e. səŋgom thákpasi ənándádi sən -khom thék -pesi ənán -tá -ti cow -udder drink -DCOMP child -EX -DLMT milk this drinking child kállí məsá -í mə -sá kén NM -body hard -NHYP body strong 'Drinking milk has made the boy strong.'

6.1.2.3 Question words as relative pronouns

Although there are no relative pronouns in Meithei, question words can be used as relative pronouns to head indirect questions. This feature has probably developed under Indo-Aryan influence as in Kathmandu Newari, Kanauri and Ladakhi Tibetan (Delancey 1989a: 1–2). In the constructions under consideration, an optative clause, containing a question word, functioning as an indirect question, is subordinated by a complementizer. In examples (6a-c), the complementizer is a quotative, while in (6a) the question word is kari 'what', in (6b) kana 'who' and in (6c) karamna 'how'.

(6) a. əynə ириди yáwbəge kəri Эγ -nə -pu -tu kəri yáw -pə -ke -CNTR wood -carry -DDET what include -NOM-OPT that box what it wants to include

háybədokhəŋŋίháy -padukhəŋ -isay -DCOMPknow -NHYPthatknow

'I know what that box should have in it.'

b. kənadə pigədəge pəysa рí -ke kəna -tə pəysa -kə -tə -NES -OPT -LOC money give -POT who to whom money we should give

hávnə əvkhov nánnərəmmi ηάη -ləm -í háy -nə -khoy -nə θY -EVD -NHYP that -INST -hpl speak -RECIP spoke together that we 'We talked about who we should give money to.'

irónbəge⁵⁷ c. kərəmnənə háybədu útlu irónba -ke út háy -pədu -lə karamna -na -u -ADV ironba -OPT say -DCOMP show -PRO -IMP how ironba that show how want 'Please show me how to cook ironba.'

6.1.2.4 Quotatives used to signal relative clauses

When the relative clause refers to a future state a quotative must be used to subordinate the clause (see Chapter 9 for details on the interaction of tense and subordination).

háybə a. kolom páykhrəgəni páy kolom -khi -lə -kə -ni háy -pə hold -STILL -PRO -POT -COP say -NOM pen will hold that pen məčádo mərúpni əygi пира əy -ki mə -čá -tu mərúp -ni 'nu -pa person -MAS NM -small -DDET I -GEN friend -COP that young one friend is my 'The boy that is going to hold the pen is my friend.'

Note that (7a) cannot mean, 'The boy who said that he would hold the pen'. Examples (7a,b) are structurally distinct from complements (see section 6.2), since the relativized actor occurs outside the subordinated clause. The relativizing function of the quotative also occurs with non-future events or states as in (7b).

(7)b. kolom páykhre háybə páy kolom -khi -lə háy -pe hold -STILL -PERF pen -ASRT say -NOM pen held that пира məčádo əygi mərûpni nu -pa mə -čá -tu әу -ki mərúp-ni person -MAS NM -small -DDET I -GEN friend -COP small one man my friend is 'The boy that held the pen is my friend.'

6.1.2.5 Adjectives

Independent adjectives are formed through the prefixation of a- 'attributive' to the nominalized forms of state verbs. Adjectives and relative clauses have the same function (i.e. to modify a noun) but are formally and distributionally distinct. A nominalized verb in a relative clause can refer to a state (8a) or an action (8b). Adjectives, on the other hand, can describe only states.

(8) a. *əygi* yamnə sawgənbə mərúp әу -kı yam -nə -kən saw mərúp -pə -GEN -ADV anger -REPEAT -NOM lot friend my very always angry friend daktərdo həwiiktə čátkhre docter -tu həwjik -tə khi čét -lə -e doctor -DDET пow -LOC -STILL go -PERF -ASRT that doctor at this moment has gone 'My friend who is a doctor who is very angry has just left.'

b. húy hátpə nupadi
húy hát -pə nu -pa -ti
dog kill -NOM person -MAS -DLMT
dog to kill the men
'the men who kill dogs...'

Second, relative clauses appear either before the relativized noun or are internally headed relative clauses which contain the relativized noun. Relative clauses, however, never occur after the relativized noun. Adjectives may be postnominal as in (8c) or prenominal as in (8d).

(8) c. sadhəbiget əsahə páyrə́gə sadhəbiget ə -sa -pə páy -lə́gə certificate ATT -hot -NOM hold -AFTER certificate false after securing '...after securing a false certificate...'

Speakers recognize a slight semantic difference between postnominal and prenominal adjectives. Postnominal adjectives are simply descriptive but prenominal adjectives identify the modified noun as belonging to a class of similar things.⁵⁹

The similarity between adjectives and relative clauses allows for the ambiguity illustrated in (8d) which can mean 'the shop that sells old books' and has the structure in (8e); or 'the old shop that sells books' and has the structure in (8f).⁶⁰

(8) d. əmənbə layrik yonbə dukandu
ə -mən -pə layrik yon -pə dukan -tu
ATT -old -NOM book sell -NOM shop -DDET
old book selling that shop

ayginiay -ki -niI -GEN -COPis mine

- e. [[[əmənbə layrik_{np}] yonbə_{snom}] dukandu_{np}] 'the shop that sells old books'
- f. [[əmənbə][[layrik yonbə_{snom}] dukandu_{np}]]
 'the old shop that sells books'

6.1.2.6 Combining relative clauses and coreference

When two relative clauses refer to the same relativized noun phrase, the clauses can be juxtaposed to indicate that they are conjoined. In this case the relativized noun phrase appears once in the sentence.

(9) ahal a. əv әтә ŋəsi yamnə pəysa . -hən ə -mə nəsi yam -nə pəysa әу Э -old ATT -one lot -ADV ATT today money today very parent one money

> inakkhunbə sound oybə kanbu nətte páybə inakkhun -pə sound oy -pə kanbu nətte páy -pə hold -NOM rich -NOM sound be -NOM group is not holding being rich sound being type is not 'My parent (father) is not the type who has a lot of money, who is rich, who is reliable...'

If an overt conjunction appears between the two relative clauses, however, these cannot refer to the same noun phrase. For example, (9b) refers to two separate groups of girls, those who dance and those who drink; in (9c), however, the two relative clauses refer to the same group of girls.

(9) b. səŋgom thák?ibə əməsuŋ
sən -khom thék -li -pə ə -mə -su
cow -udder drink -PROG -NOM ATT -one -ALSO
milk who is drinking and

ságədəwribə həyen jagóy həyeŋ jagóy sá -kə -li -təw -pə -PROG -NOM tomorrow dance dance -POT -OBLG who will be dancing tomorrow dance

məčásindu əygi mərúpni nupi əy -ki mə -čá -sin -tu mərúp -ni -pi person -FEM NM -small -GPL -DDET I -GEN friend -COP friends are those small ones female my 'The girls who drink milk and the girls who will be dancing tomorrow are my friends."

c. hayen jagóy ságadawriba sangom thák?iba nupi mačásindu aygi marúpni 'Those girls who will be dancing tomorrow and are drinking milk are my friends.'

A relative clause may be embedded within another.

kek čákhibə d. Merinə sabə Meri -nə kek čá -khi -pə sa -pə -CNTR hot -NOM -STILL -NOM Mary cake eat Mary baking cake eating nipado əygi mərúpni mərúp -ni πi -ki -pa -tu әу -DDET -GEN person -MAS friend -COP friend is that man my "The man who ate the cake that Mary baked is my friend."

e. Monipur universitigi gesthawski
Monipur universiti -ki gesthaws -ki
Manipur university -GEN guest house -GEN
of Manipur University of the guest house

nəmbər təradəgi purakpa rum -təgi rum nəmbər təra pu -lək -pə number ten -ABL carry -DISTAL -NOM room number ten from which was brought room

layriktu lávrakpa tebəl nəran layrik -tu lév -lek tebəl nəran -pə book -DDET yesterday buy -DISTAL -NOM table that book yesterday which was bought table

mətháktə thámməmbə nəsi əyúk mə -thək -tə thém -ləm nəsi ə -yúk -pə -LOC -EVD -NOM today ATT NM -top place -early on top of which was placed today morning

lak -lem-penu -pa-tucome -EVD-NOMperson -MAS -DDETwho camethat boy

69

əygi ináwnupagi mərüpni
əy -ki i -náw nu -pa -ki mərüp -ni
I -GEN 1P -new person -MAS -GEN friend -COP
my younger brother's friend is

'The boy who brought this book from room number 10 of the Manipur University Guest House, who kept that book which was bought yesterday on the table, and who came this morning is my younger brother's friend.'

6.1.3 Verbs which subcategorize for nominalized clauses

A nominalized clause fills the argument structure of certain verbs that contribute aspectual or modal meaning to that clause. For example, the verb hawba 'to start' indicates the initiation of an action.

(10) a. ay čába hawre

ay čá -pa haw -la -e

I eat -NOM start -PRO -ASRT

I to eat started

'I have started eating an apple.'

Other verbs that have aspectual meaning and require nominalized clauses are $y \dot{a} \eta$ 'fast', $t \dot{a} p$ 'slow', and $m \dot{o} n$ 'too slow'. As shown in (10b,c) the verb $l \dot{o} y$ 'to finish' indicates the end of some action that has been carried on for some time or is carried out habitually.

(10) b. má Dili čátpa loyre

má Delhi čát -pa loy -la -e

he Delhi go -NOM finish -PRO -ASRT

he Delhi to go going to be finished

'His trips to Delhi are going to be over.'

c. má Dili čátpa loydri
má Delhi čát -pa loy -ta -li
he Delhi go -NOM finish -NEG -PROG
he Delhi to go is not finished
'He will go more and more often to Delhi.'

In some instances, the verb has taken on extended aspectual meanings; for example, phába 'to arrest/to catch/to tie' is used to signify the completion of an

action or the fun attainment of a state as in (10d). Similarly, the verb kaba 'roast to a burn' can indicate that an action has been performed to excess as in (10e).

(10) d. laysábi pháre
lay -sá -pi phá -lə -e
god -body -FEM catch -PERF -ASRT
virgin completed
'She has grown up.'61

e. lakpə káre
lak -pə ká -lə -e
come -NOM roast -PERF -ASRT
to come roasted
'He overstayed his welcome.'

Such verbs may also function to indicate modality. For example, the verb tába 'to fall' can indicate an action is compelled to come about.

phúba tare (10) f. nəsi má -Jə -e ta phú -pə má ŋəsi fall -PRO -ASRT beat -NOM he today will fall out to beat today he 'Today he is going to be beaten.'

The verb $y\acute{a}$ 'possible' indicates the mild possibility of an event or state having taken or going to take place or being attained.

yáy má Diličátpa (10) g. ŋəsi -í čét γá Dili -pə ŋəsi má -NHYP possible -NOM Delhi go he today is possible Delhi to go today he 'Today it is possible that he go to Delhi.'

The verb ηam 'can' indicates the extent of the ability of the theme to perform some action.

(10) h. məhák Hindi pabə ŋə́mmí mə -hák Hindi pa -pə ném -í 3P -here Hindi read -NOM able -NHYP he Hindi to read is able 'He can read Hindi.'

The verb $\dot{o}y$ 'to be' can indicate a desire for some verb or state to come about. It also occurs with $d\partial rkar$ 'duty' (a loan word from Hindi) in the lexicalized form $d\partial rkar$ $\dot{o}y$ 'to need to, to be responsible for'. 62

The verb phá 'good' can indicate a preference for a future action.

6.2 Complementation

As reflected in the phrase structure rules in (11a), the argument of a verb may be a subordinated sentence which may consist of a nominalized clause followed by a complementizer or a sentence (an inflected verb and its arguments) fol-

lowed by a quotative. The choice between the use of a quotative or complementizer depends on the evidential value that a speaker wishes to place on a complement. These distributional facts are discussed in Chapter 9. This section will deal with the formal characteristics of complements.

(11) a.
$$S \rightarrow S' V$$

 $S' \rightarrow S_{nom} (COMP)$
 $S' \rightarrow S quotative$

Complementizers may either be -pə 'nominalizer' or a sequence of nominalizer and determiner, -pəsi -pədu (hereafter determiner-complementizer) as illustrated in (11b) and (11c), respectively. Further examples are given in section 9.2.

Quotatives are based on $h\acute{a}y$ 'say' and occur with the nominalizer $(h\acute{a}ybə)$, or with the determiner-complementizer $(h\acute{a}ybəsi)$ or $h\acute{a}ybədu$, as well as other subordinating morphology. A list of quotatives with illustrative examples is given in section 6.4.

As seen in (11d) -- which is not a direct quote -- the complement *yosi lakkoni* is not headed by an overt complementizer. The "zero" complementizer is present only with verbs of saying and is discussed further in section 9.2.

6.3 Adverbial clauses

As represented in phrase structure rule in (11a), sentences may be modified by adverbial clauses which occur in sentence initial position. Adverbial clauses are subordinated sentences further suffixed by clausal subordinators (e.g. case markers or lexical subordinators).

6.3.1 Case markers as clausal subordinators

Clausal subordinators are derived from the locative, genitive, associative and ablative case markers, following a pattern that is common in Tibeto-Burman languages, as noted by Konow (1909: 9) and discussed in detail for 26 languages of the family in Genetti (1988).

Table 1. Case markers and their subordinating function

Case marker		
-kə 'associative' -ki 'genitive' -tə 'locative' -təgi 'ablative' -nə 'instrumental'	at the same time as Ving for the purpose of Ving after Ving resulting from Ving by Ving, because of Ving	

The associative marker -kə is used to form an adverbial clause which signals a temporal sequence of events either where the subordinated clause is the first event and the main clause, the second (as in (12b)) or where both events occur simultaneously (as in (12c,d)). A cause and effect relationship between the

first and second events is not strongly implied. The V-paga sequence is translated as 'when V'.

- tolop phaybaga (12) b. baji láw čát?oyba tolop phan -pa láw čát baji -kə -toy -pə salary find -NOM -ASS take go -NES -NOM father take intend to go father salary when gets "...when my father gets his salary then I'll need to take the money (over there).'
 - layriktu hék páybəgə c. əynə má layrik -tu hék páy -pə má er. ve -CNTR book -DDET just hold -NOM -ASS he that book just when carrying I he

lak?í
lak -í
come -NHYP
came
'He came when I held that book.'

d. má čithi irəbəgə ləyrəmmi
má čithi i -lə -pə -kə ləy -ləm -li
he letter write -PRO -NOM -ASS is -EVD -PROG
he letter about to write then was there
'He was there, about to write a letter.'

The genitive marker -ki can be suffixed to a nominalized verb to indicate a clause meaning 'for the purpose of Ving'. The nominalized phrase suffixed by -ki can also have the meaning 'from that Ving, concerning Ving' as in (12e).

(12) e. thábáktu təwbəgi lisín lupa məri thébék -tu tew -pe -ki lupa lisín mə -li work -DDET do -NOM -GEN 1000 NM rupees -four the work for those who do money 1000 four

əməsu píkhi háybəni

ə -mə -su pí -khi háy -pə -ni

ATT -one -ALSO give -STILL say -NOM -COP

also one gave that

'...I have heard that he also paid Rs. 4000 to get his job...'

čák čárəbəgi f. nəŋ čák čá -lə -ki nən -pə rice eat -PROX -NOM -GEN you rice from having eaten you čəvbidrəbəni -lə čəy -pi -tə -ni -NEG -PRO -NOM -COP scold -REC have not yet scolded 'I didn't scold you for coming here to eat.'

The locative marker -tə may be suffixed to a nominalized verb to indicate a time clause with the meaning 'when Ving, upon Ving'.

(12) g. nəŋgi nəča lakpədə əykhoydə nəŋ -ki nə -ča Эγ -khoy -tə lak -pə -tə 2P -hpl -LOC come -NOM -LOC you -GEN -small I to our place when coming your sister čák čáhənkhí әупә čák čá -hən -khi -í əy -nə I -CNTR rice eat -cause -STILL -NHYP I already caused to eat rice 'When your sister came to our place I fed her.'

The ablative marker -t gi is used to form a subordinate clause which gives an explanation for a current state that has just come into being. It can be translated as 'resulting from V'.

(12) h. nəŋnə layriksi páybədəgi layrik nən -nə páy -pə -təgi -si hold -NOM -ABL book -PDET -CNTR you this book you from carrying ségayba hawre sét -khay həw -lə -pə -e -TOTAF -NOM start -PRO -ASRT tear will start to tear 'This book will start tearing from your carrying it.'

As noted by P. Madhubala Devi (1979: 196), -tagi may also be used to compare two clauses.

```
(12) i. mánə
                                                 čénbədəgi
                   čátpasi
                                   әупә
                   čát -pasi
       má -nə
                                                 čén
                                                        -pə
                                                              -təgi
                                   əy -nə
                                                        -NOM-ABL
       he -CNTR go
                        -DCOMP
                                     -CNTR
                                                 run
                                   Ι
                   that going
                                                 from running
       he
                     thúy
       hennə
                            -í
       hen
              -nə
                    thú
       more -ADV fast
                            -NHYP
                     is fast
       more
       'His walking is faster than my running.'
```

Adverbial clauses may also be formed by suffixing -no 'instrumental' to a nominalized clause to signal a cause clause.

hótnə -tə -pə -nə -NEG -NOM -INST trv 'due to not trying' k. má čénbənə pháy čén -pə phá -í má -nə run -NOM -INST good -NHYP he due to running is good

'He is doing himself good by running.'

6.3.2 Adverbial Participials

(12) j. hótnadabana

Adverbial clauses can be opposed to adverbial participials which are suffixed to non-nominalized verbs. The participializers are morphologically complex, lexicalized units.

Table 2. The morphological composition and meaning of adverbial participials

Participial	Composed of	Glossed as	Meaning
-tána	locative-instrumental	'by' '-ING' 'in order to' 'after' 'having'	by Ving
-túna	determiner-instrumental		Ving
-nába	instrumental-nominalizer		for Ving
-lága	perfect-associative		after Ving
-lába	perfect-nominalizer		having Ved

The participializer -tána, which is composed -ta 'locative and -na 'instrumental', can be affixed directly to a verb to mean, 'as a consequence of Ving, by Ving'. The proposition in the main clause is seen as the result of action described in the subordinated clause.

(13) a. kərəmnə nəmdənə
kərəm -nə nəm -tənə
how -ADV force -BY
how by force

təmhəngədəwribəno

tom -hen -ke -tew -li -pe -no learn -CAUS -POT -OBLG -PROG -NOM -INQ should cause to learn, do you know 'How can (the teachers) force the students (who don't want to study) to learn?'

b. čák čáradána sawbə pháre čák čá -lə phé -ténə saw -pə -lə -e anger -NOM good -PRO -ASRT rice eat -PERF -BY rice since eating to be angry is better 'Since I've eaten, I am not going to be angry anymore.'

V-tánə can be opposed to V-túnə which is composed -tu 'distal determiner' and -nə 'instrumental' and indicates that the occurrence of the action described in the participial and in the main verb, partially or fully overlap in time. The participials -tánə and -túnə must be glossed as a single unit since neither *V-tu or *V-tə are possible.

(13) c. ay indúnə la?í mági mətuŋ -tunə -í má -ki mə -tuŋ in lak -GEN NM -behind follow -ING -NHYP he come his behind following came 'I followed him.'

Native speakers feel that V- $t\acute{n}n = and V$ - $n\acute{n}n = are$ interchangeable because the meaning indicated by V- $t\acute{n}n = and$, the simultaneity of action in the subordinate and main verb, is included in the meaning indicated by V- $t\acute{n}n = and$. That is, in addition to the two events occurring at the same time, the action described in the main verb may also be a consequence of the action described in the subordinated verb. An example of this is (13d).

waydúnə ture (13) d. má รอกกอ -lə way -túnə tu má sən -nə -ING fall -PERF -ASRT cow -CNTR gore he having been gored had fallen by the cow he 'Having been gored by the cow, he had fallen.'

Here the action of the cow not only occurs simultaneously with the falling of the man but is the cause for the man's falling.

The aspect marker -la 'perfect' and -ka 'associative' combine to form the participalizer -lága 'after Ving'. This lexicalized sequence should be distinguished from the productive sequence V-la-ka (V-prospective-associative) 'when/if V', illustrated in (12c).

(13) e. məhák khara púrága sel -hák sel khərə pü -légə mə some borrow -AFTER 3P -here money some having borrowed he money čátkhre -lə čát -khi -PERF -ASRT go -STILL left 'He left after borrowing some money.'

The sequence $-l\delta b\partial$, composed of $-l\partial$ 'perfect' and $-p\partial$ 'nominalizer', must be distinguished from the productive sequence $-l\partial-p\partial$ which is composed of the prospective aspect and the nominalizer as in (3c) and (15f). $-l\delta b\partial$ is treated as a participial since unlike other subordinators it has high tone.

(13) f. mí ataynane hánna
mí a -tay -na -ne hán -na
man ATT -other -CNTR -SI first -ADV
man others already

phónkhrába layriksindəgi

phón -khi -lába layrik -sin -təgi publish -STILL -HAVING book -GPL -ABL having published from the books '...from the books already published by other men...' The participalizer $-n\partial b\partial$, composed of $-n\partial$ 'instrumental' and $-p\partial$ 'nominalizer', is suffixed to verbs to indicate a purpose clause.

(13) g. əy drama yennébe čátləmme drama yen -nébə -ləm čát -lə -e -IN ORDER TO go drama see -EVD -PERF-ASRT I drama to see had gone 'I had gone there to see the drama.'

h. əy tumnába sém sare әу tum -nébə sém -Jə sa -е I -IN ORDER TO prepare sleep make -PERF-ASRT to sleep preparations made 'I made the preparations for sleeping.'

6.3.3 Lexical subordinators

An adverbial clause can be indicated by an independent lexical item. For example, in (14a) pháwbə 'up to' is used to mark a concessive clause.

(14) a. čák čáw háyrəbə

čák čá -u háy -ləbə

rice eat -IMP say -HAVING

rice eat having said

pháwbə čájədəbə
pháw -pə čá -čə -tə -pə
till -NOM eat -SELF -NEG -NOM
up to that not eating

əyŋóndə kərigi čáy háyribəno əy -ŋón -tə kəri -ki čáy háy -li -pə -no what -GEN ate say -PROG -NOM -INQ -to -LOC to me why ate you are saving Even though every one said that I should eat, I did not eat, so why are you going around saying that I ate?'

Kan 'time' (borrowed from Hindi kal 'era') with -ta 'locative' means 'at the time of V'.

(14) b. hawgatlakpa kanda
haw -khat -lak -pa' kan -ta
start -UP -DISTAL -NOM time -LOC
getting up at that time
'at the time of getting up'

The suffix - $\eta = \eta y$ 'during' (derived from the stem $\eta = \alpha y$ 'wait') can be suffixed to a verb to mean 'when V'.

(14) c. aykhoyna satra oyrinay matamga

ay -khoy -na satra oy -li -nay ma -tam -ka

I -hpl -CNTR student be -PROG -DURING NM -time -ASS

our student being time also

'...between the time when we were students (and now)...'

6.3.4 -ti 'delimitative' and -su 'also' as subordinators

When -ti 'delimitative' is affixed to a nominalized verb in the prospective aspect, a hypothetical conditional clause meaning 'if this V' is signalled.

(15) a. həwáyjár kayrəbədi əygisu
həwáyjár kay -lə -pə -ti əy -ki -su
həwáyjár unwrap -PRO -NOM -DLMT I -GEN -ALSO
soybean if unwrap for me too

pírə²u
pí -lək -u
give -DISTAL -IMP
give

'If you unwrap the jar of fermented soybean, give me some too.'

-su 'also' marks a concessive subordinate clause when suffixed to a nominalized clause.

(15) b. pərikhya təwrəbəsu pas perikhya pas təw -Jə -pə -su -PRO -NOM -ALSO do test pass test pass even doing

> layrikti həytredənə -lə -ténə layrik -ti həy -tə book -DLMT proficient -NEG -PRO -ASRT -BY at that time are not proficient book

'So even if they pass their exams they will not be proficient in (the content of) any book...'

6.3.5 Combinations of subordinators

Possible combinations of subordinators are given in Table 3.

Table 3. Examples of multiple levels of subordination

sequence	compostion
pədu-tə pədu-təgi pədu-nə	complementizer-locative complementizer-ablative complementizer-instrumental
pə-tə-nə lə-kə-nə	nominalizer-locative-instrumental nominalizer-associative-instrumental
li-nə pə-ni-nə	progressive-instrumental nominalizer-copula-instrumental
nába-ki lága-na	participial-genitive participial-instrumental
ŋəy-də	lexical subordinator-locative

A complementizer can be followed by a clausal subordinator. In (16a) the complementizer-locative case marker sequence signals 'at the time that V'. In (16b) the complementizer-ablative case marker sequence signals 'from the fact that V'. In (16c) the complementizer-instrumental sequence signals 'because of that V'.

čátpaduda (16) a. nakhovna -khoy -nə čét -pədu -tə пэ -DCOMP -LOC -hpl -CNTR go you all at that going yáwge əysu yáw -ke -su әу -OPT -ALSO participate will participate I too 'When you go, let me go too. (Literally: At that going of yours...)'

December of the same of the sa

181

Dimapurdə b. kloj təwrəmbədudəgi Dimapur -tə kloj təw -ləm -pədu -təgi Dimapur -LOC -ABL do -EVD -DCOMP close to Dimapur close from that fact

sitkhərə hánne hán -]ə khere -e sit empty -PERF -ASRT seat some were empty seat some 'From the fact that (the shop) was closed, there were some seats emptv at Dimapur.'

c. pún təraməkháydəgi léppəkpədunə lép -lak pún təra -mə -kháy -təgi -pədu -nə stop -DISTAL -DCOMP -INST -one -half -ABL hour ten

because of that stopping hour from 10:30 onwards

'Because of stopping from 10:30 o'clock onwards...'

The instrumental can be suffixed to other subordinating case markers. In (16d), the locative-instrumental sequence signals 'upon Ving, then'. In (16e) the associative-instrumental sequence signals 'when Ving, then'.

skul ka -pə -tə -nə school attend -NOM -LOC -INST

school when attending

əynə layrik púy əy -nə layrik pu

I -CNTR book carry -NHYP

I book carry

'When I go to school I carry my books.'

e. má čátləgənə nəŋ ləyhəwro .

má čát -lə -kə -nə nəŋ ləy -həw -lə -o
she go -PRO -ASS -INST you be -START -INT -SOLCT
she when goes then you will you remain, tell me
'When she goes, will you please stay?'

-í

As illustrated by (16f-h), the instrumental marker can be suffixed to non-subordinated clauses as well to signal 'because of Ving'.

(16) f. pəysa láytrinə pídri -li pəysa ləy -tə рí -tə -li -nə money be -NEG -PROG -INST give -NEG -PROG money because (I) do not have did not give "They haven't given (you) any money because they don't have any."

g. layriktu Tombənə pubəninə
layrik -tu Tombə -nə pu -pə -ni -nə
book -DDET Tomba -CNTR carry -NOM -COP -INST
that book Tomba because (he) is having it

kərisu máŋloy
kəri -su máŋ -loy
what -ALSO lose -NPOT
whatever will not be lost

'Since that book is with Tomba there is no fear of it being misplaced.'

h. məhák sónbəninə⁶³ thoybə mə -hák són -pə -Ni -nə thoy -pə 3P -here weak -NOM -COP -INST first -NOM she since being weak to win

nýmdre
njém -tə -lə -e
can -NEG -PERF -ASRT
could not
'Since she is weak, she couldn't win (the beauty contest).'

As illustrated in (16i,j), participials can be followed by clausal subordinators.

(16) i. čárunábegini
čá -lu -nébe -ki -ni
eat -ADIR -IN ORDER TO -GEN -COP
'I am going there to eat. (Literally: I am going there in order to eat.)'

j. pərikhya məyá yə́wrək²ə́gənə
pərikhya mə -yá yə́w -lək -lə́gə -nə
test NM -near reach -DISTAL -AFTER -INST
test near after the time has already come
'When the time of the exams have already drawn near, then...'

Lexical subordinators may be followed by clausal subordinators as in (16k).

(16) k. təwriŋəydə
təw -li -ŋəy -tə
do -PROG -DURING -LOC
'at the time of doing'

6.4 The quotative subordinator

The quotative is used to subordinate a clause that presents statements made by someone other than the speaker or statements about the desires, wishes, or intentions of someone other than the speaker. The morphology on the quotative determines the exact clausal relationship between the clause subordinated by the quotative and the main clause. Table 4 lists the forms of the quotative attested in my data.

NOM-INST

NOM-ADVR

NOM-PDET

háybəninə NOM-COP-INST

AFTER

háybənə

háybəbu

háybəsi

háyrága

Close of suffixes	Meaning of quotative
Gloss of suffixes	Meaning of quotative
BY	by saying so, then
ING	having said so, then subject Ved
INST	that
NOM	that
NOM-GEN	regarding that which was said
NOM-LOC	according to what subject (rightly) say/says
NOM-ABL	as a result of that which was said
NOM-DDET	that
	ING INST NOM NOM-GEN NOM-LOC NOM-ABL

because of that being said

because it is thus said

although that is

after saying that

that

Note that the quotatives translated as 'that' in Table 4 are distinguished by the evidential value placed on a subordinated clause (not fully confirmed, hearsay, or a report of the intentions or desires of a person other than the speaker). Details about these quotatives are given in Chapter 9.

As illustrated in (17a-c), case markers in their subordinating function can occur with the quotative.

- Sakuntalase (17) a. háybədəy káppe Sakuntala -si kép -e -təgi háy -pə -ASRT Sakuntala -PDET say -NOM -ABL CIV this Shakuntala cried from that 'As a result (she) started crying, that Shakuntala.'
 - wáni b. kánnahawsi háybəgi háy -ki wá -ni -pə kánnə -həw -si word -COP -NOM -GEN -START -SUP say utility regarding that that is it let us make use 'What I am proposing is: let (us also) get something out of it.'



A THE GREEKENE SHOW WITH THE PERSON OF THE P

c. pháhawge				kánnəhəwge			
-	_	-həw		kánnə		-ke	
go	ood	-START	-OPT	utility	-START	-OPT	
to want good				to want to make usefu			

háybəgi wánibə háy -pə -ki wá -ni -pə say -NOM -GEN topic -COP -NOM regarding that word is

"... Regarding what you say, you want to so something good and useful."

Adverbial participializers also occur with quotatives: see for example háydánə in (17d,e), háydúnə in (17g,f) and háyrágə in (17h,i). In narratives, háydánə and háydúnə link a direct quote with the narrator's description of subsequent action or comment on the quote whereas háyrágə links together two pieces of a direct quote.

həwjik nəwnə ofista (17) d. əykhoygi həwjik nəw -nə -ki ofis -tə -khoy -ADV office -LOC now new -GEN -hpl at the office now newly of our

čánlakp	D J	məkh	oy	keranini	
čán	-lək -pə	mə	-khoy	kerani -ni	
enter	-DISTAL -NO	M 3P	-hpl	clerk -COP	
those v	vho have joined	they		being a clerk	

mərikhək ləyse háydána əhúm -khək ləy -si mə -li -húm háy -ténə one -four -UPTO be -PDET ATT -three say -BY up to four be this by saying so then three 'The three or four new hires in our office have joined as clerks (but they really don't know anything about this job).'

e. héntákpu purək?e
hénták -pu pu -lək -e
dried fish -ADVR carry -DISTAL -ASRT
dried fish of have brought

hawnabro háydána hawna -pa -la -o háy -tána initiate -NOM -INT -SOLCT say -BY is it tasty by saying so then

mətəy-mənaw asi
mə -təy mə -naw ə -si
NM -relative of opposite sex NM -young ATT -pdet
husband and wife this

páŋkhát-khátnəre

péŋ -khét khét -ne -le -e foolish -quarrel quarrel -RECIP -PERF -ASRT argued with each other crazily "Where on earth did you get this dried fish from?" and in this way they quarreled for some time.'

f. nəŋbu. vót məkók əsi pallu пәŋ -ри yót -kók mə Э -si pan -le -u you -PAT hoe NM -head ATT -pdet rule -PRO -IMP you hoe head this put

háydúna hukum píye
háy -túna hukum pí -ye
say -ING command give -CONFM
thus order gave

'He directs you to put a handle in that hoe. (Literally: He gave an order by saying this: you go ahead and put the handle in that hoe.)'

g. məpú əsi pumme háydúnə mэ -pú ə -si pum -lə -e háy -túnə ATT -man -pdet -PERF -ASRT say rotten -ING his grandfather this is rotten thus

yóŋ məyam kaydúnə čénkhare yóη kay čén -khi mə -yam -túnə -Jə -e monkey NM -very take out -ING run -STILL -PERF -ASRI taking out monkey many ran away '(They said), 'This grandpa is rotten,' so saying, these many monkey ran away.'

h. khétle háyrága čaphu amada khét -la -e háy -lága čaphu a -ma -ta cut -PERF -ASRT say -AFTER pot ATT -one -LOC cut after saying in that pot in that

phájana nanthokpiro

phá -ča -na nan -thok -pi -la -o
good -SELF -ADV boil -OUT -REC -PRO -SOLCT
nicely will you boil

"Cut (the pan)"; after saying that (he said), "Boil them well in a pot."

The quotative may also occur with the instrumental marker, as in (17h,i), to indicate a causal relationship between a statement or an opinion held and some resulting action.

(17) i. čithi ədo parubədudə sen čithi ə -tu pa -lu -pədu -tə sen ATT -ddet read -ADIR -DCOMP -LOC money letter that letter upon that reading money

pannəbə ədunə пира pannə -pə -pa ΠU Э -tu -nə oversee -NOM person -male ATT -ddet -CNTR the one who oversees man that

čithi purək?ibə čithi pu -lək -li -pə letter bring -DISTAL -PROG -NOM letter bringing

пира ədudə píkho sen pí -khi nu -pa -tu -tə sen -0 person -MAS ATT-ddet -LOC money give -STILL -SOLCT man that money won't you give

yámnə

garidu

háybəninə háy -pə say -NOM because it is	-ni -nə r -COP -INST 3	<i>naraybák-phába</i> na -lay -pák phá IP -god -get good uis good fortune	
	-	ədudə ə -tu -tə F ATT -ddet -LOC that	Ç.
•	ore -khi -lə -STILL -PERF		
pubə pu -pə bring -NO bring	M possible -NON		

'On reading the letter, the man who kept the money as he was instructed in the letter to do so, gave the man that carried the letter, the fortunate gate keeper, money, all that he could carry.'

j.	. mədu lə́wdə́n		ð	hektə						
	mə	-tu	lśw	-ténə	hek -t	é				
	NM	-ddet	take	-BY	just -E	EX				
	that		having	taken	по ехр	lication				
	háybənədi				yároy					
	háy -pa	er. e		-ti	yá	-loy				
	say -N	OM -IN	ST	-DLMT	agree	-NPOT				
	because of that being said 'They would not agree (to a reso				will no	t agree				
					lution)	because	they	had	taken	an
		mented o					•			

The adversative marker -pu is used with the quotative to create a concessive clause, subordinating a report and is used to link-up two mentions of the same constituent in an extended discourse.

```
háy -pəbu
                                      gari
                                             -tu
                                                      vám -пә
  má
          -nə
          -CNTR say -ALTHOUGH vehicle -DDET lot
                                                           -ADV
  he
                                      that car
                                                      very
                 although
  he
                    háy
  phári
                         -í
                    háy
  phá
          -li
                    say -NHYP
          -PROG
  good
                    said
  good
  'But about what he said, he told me that the car is in good condition.'
                                        háybəbu
                    əŋáŋnidi
1. Ramsi
                                        háy -pəbu
                    əŋáŋ -ni
                                 -ti
  Ram
          -si
                    child -COP -DLMT say -ALTHOUGH
          -PDET
  Ram
                                        although
  this Ram
                    is a child
                    siŋŋi
  yamnə
                         -í
                    síŋ
  yam
            -nə
            -ADV
                    wise -NHYP
  lot
                    is wise
  verv
  'Although (they say that) Ram is a small boy he is very wise.'
           əwaŋbədəgidi
                                                 táy
m. u
                                                 ta -í
                               -təgi -ti
                 -wan -pə
   u
                                                 fall -NHYP
                               -ABL -DLMT
            ATT -tall -NOM
   tree
           from a tall one
                                                 fell
   tree
   háybəbu
                               side
                          má
                               si
   háy
          -pəbu
                          má
                                       -tə
                                                 -е
                                                 -ASRT
          -ALTHOUGH he
                               die
                                       -NEG
   say
                               did not die
   although
                          he
   'Although (it is said that) he fell from a high tree, he was not killed.'
```

háybəbu

(17) k. mánə

6.5 The ordering of clauses in the sentence

In summary, there are six formally distinct clause types in Meithei: finite clauses, nominalized complements, determiner complements, quotative complements, participials and subordinate adverbial clauses. These clauses can be combined and ordered within sentences in a variety of ways. The most common orders for determiner-complementizer complement constructions are

given in (18a,b). The complement may be sentence initial, maybe followed by the main clause, or maybe embedded between the verb of the main clause and its arguments. As seen in (18c), it is not possible for the determiner complement to occur sentence finally.

(18) a. Complement NP V

pammí Ramnə **Tombibu** čádəbəsi Ram -nə pam -í Tombi -bu čá -tə -pəsi Tombi -ADVR eat -NEG -DCOMP Ram -CNTR like -NHYP Ram likes this not eating Tombi 'Ram likes Tombi's not eating.'

b. NP Complement V Ramnə Tombibu čádəbəsi pammí

NP V Complement

c. *Ramnə pammi Tombibu čádəbəsi

Complements headed by quotative complementizers show more flexibility in word order. Such complements may be embedded between the main verb and its arguments in the main clause as in (18d), occur sentence initially as (18e), or sentence finally as in (18f).

(18) d. Johnna Tombə čátkhre čát -khi -lə -e Tombə John -nə -STILL -PERF -ASRT -CNTR Tomba John go had gone Tomba John

háybəsi níŋsiŋləmmi
háy -pəsi níŋ -siŋ -ləm -i
say -DCOMP wish -wise -EVD -NHYP
that remembered
'John remembered that Tomba had gone.'

e. Tombə čátkhre háybəsi Johnnə niŋsiŋləmmi

skul məhák khənde f. əy skul -hák mә khən -tə -e әу school know -NEG -ASRT 3P -here I school he not know háybə čátkhre háy -pə -khi -lə -е čét say -NOM -STILL -PERF -ASRT go that had gone 'I didn't know that he had gone to school.'

Both (18d) and (18e) are common orders with quotative-complementizer complements in texts; (18f) appears in elicited data and is most likely a direct translation from English.

An adverbial clause can also be extraposed to the right of the main verb in order to put it in focus.

(18) g. bas páythoktónə sirəmdəwrəbni
bas páy -thok -ténə si -ləm -təw -lə -pə -ni
bus carry -OUT -BY die -EVD -OBLG -PRO -NOM -COP
bus by taking may have been killed

páythokkhidána čəkanúŋ loynə páy -thok -khi -ténə -núŋ loy -nə čəka -BY -ADV carry -OUT -STILL -in all tire by taking all inner tube "...when (I) took the bus, (we) might have died, since all the tires burst...'

6.5.1 Embedding

A clause can be embedded within another. In (19a) an adverbial participial is embedded within an complement, in (19b) the complement is embedded within an adverbial clause, and in (19c) the complement is embedded within another complement.

(19) a. mədu úbədə niŋthəwnə
mə -tu ú -pə -tə niŋthəw -nə
NM -ddet see -NOM -LOC king -CNTR
that upon seeing king

khálli əygumbə ninthów əmə khán -li ЭУ -kum niηtháw -pə Э -mə think -PROG I -LIKE -NOM king ATT -one thinking like me king a

əygumbə niŋtháw əmə ləyrinəydə əy -kum -pə ninthéw Э -mə ləy -li -ŋәу -tə I -LIKE -NOM king ATT -one be -PROG -during -LOC like me king a at the time of being

aygiinaynanaybəsiəy-kii-nay-nənəŋ-pəsiI-GEN1P-servant-CNTRpoor-DCOMPmymyservantthat being poor

nuŋŋayte

nunnay -to -e happy -NEG -ASRT

not happy

'On seeing that the king thought, "At the time when there is a king like me, the fact that I have a poor subject is not a happy thing."

b. nunnayhənge háynə khálladána лилдау -hən -ke háy -nə khén -lə -ténə -CAUS -OPT say happy -INST think -PERF -BY want to cause to be rich that from thinking thus "...thinking that (he) will make him rich..."

c. mánə mejdə layrik páybədu má -nə mej -tə layrik páy -pədu he -CNTR table -LOC book hold -DCOMP he on the table book that piling

-e

-ASRT

yeŋbə nuŋŋayte yeŋ -pə nuŋŋay -tə see -NOM happy -NEG

to look is not nice

'His piling books on the table is not nice to look at.'

6.5.2 Ellipsis

In naturally occurring speech, it is possible to use a subordinated clause without a following finite verb.

(20) a. čák čáhəwdənə

čák čá -həw -tənə

rice eat -START -BY

meal having eaten

'First eat your meal...'

b. čátkadaba ləyrəbədi -Jə čát -ka ləv -pə -ti -tə -pa -PRO -NOM go -POT -NES -NOM -DLMT be if it is you have to go

kók kók čátthokurodáná
kók kók čát -thok -u -le -o háy -le -téne
head head go -OUT -IMP -INT -SOLCT say -PERF -BY
go ahead as you have been told to go
'If you have been told to go, then why not (go) without making a fuss.'

c. pîhənniŋmənkhərədúnə
pi -hən -niŋ -mən -khi -lə -túnə
give -CAUS -WISH -EXCESS -STILL -PRO -ING
'(I wish) very much that you are going to give (it to her, I ask you to
do so).'

6.5.3 Clause chaining

Subordinate clauses can be combined, exhibiting the clause-chaining discourse structure that is commonly noted for Tibeto-Burman languages (DeLancey 1989a: 2). Participials can occur in a sequence to indicate a sequence of activities or a list of states.

b. *ŋəsi* əyük ay irujarága sámiet -yúk əy i -lu -čə nəsi -lága sám-čet today ATT -early I water -bath -SELF -AFTER hair-cut today morning I after bathing comb

sétlága həlləgə phiskul čátlammí phi sét -lága -lága hən skul čát -ləm -í repeat -AFTER cloth wear -AFTER school go -EVD -NHYP after doing again cloth after wearing school went "This morning I bathed, combed my hair, dressed and went to school."

c. sinema holdə khərə hoteldə khərə sinema hol -tə khərə hotel -tə khərə cinema hall -LOC some hotel -LOC some cinema to the hall some to the hotel some

phámdúna koydúnə ləvthokti phém -túnə koy -túnə ləy -thok -ti -ING place roam -ING be -OUT -DLMT lounging around roaming around be this way "...some go to the cinema hall, some around the hotel lounging, and roaming around...'

Two contiguous nominalized complements may be conjoined complements.

(21) d. khubák məyi venbə kuthi yenbə khut -pák mə -yi yen -pə kuthi yeŋ -pə hand -broad NM -line look -NOM horoscope look -NOM palm lines to read horoscope to look "...looking at people's palms and reading their horoscopes..."

Finite clauses can also be placed in sequence to each other to indicate a sequence of events.

tare həwjik čəy yankhəy nhúbə (21) e. nan ta -lə -e phú -pə həwjik čəy yan -kháy nəŋ beat -NOM fall -PRO -ASRT stick 100 -cut now you turn out that you will be beaten stick 50 now vou jel píba tare təruk tha -lə -e ta jel pí -pə təruk tha -ASRT fall -PRO jail give -NOM month six jail to be given will turn out month six pathok?e hukum háynə pa -thok -lə hukum háy -nə -INST command read -OUT -PERF -ASRT command read out that

و رد و المحمد ال

'I am commanded thus: you will be given 50 lashes and sent to jail for six months.'

irujəre əvúk ЭY f. nasi -čə -lə -e ə -yúk əy i -lu nəsi water -bath -SELF -PERF -ASRT I -early I today bathed today morning I phí handok?e sámjet phí -thok -le -e hən -čet sém -OUT -PERF -ASRT cloth repeat

did over

hair

comb

-cut

čátləmmí skuldə sétsille ədugə skul -tə čát-ləm ədugə sét -sin -lə wear -IN -PERF -ASRT and then school -LOC go -EVD -NHYP and then to school went got into 'This morning I bathed, combed my hair, dressed and went to school.'

clothes

A sentence without ellipsis can consist of several adverbial clauses, with the restriction that it must contain one finite verb. An example is (17i), repeated as (21g) where each clause is provided with a free translation and marked with an ampersand.

- (21) g. & čithi ədo parubədudə 'on reading that letter'
 - & senpannəbə nupa ədunə 'the treasurer then'
 - & čithi purak?iba nupa aduda sen píkho 'give money to that person who brought the letter'
 - & háybəninə 'since (he) was told to do so'
 - & məraybəkphábə dolaypabədo ədudə sen píkhəre 'to that fortunate gate keeper (he) gave the monev'
 - & mánə pubə ŋəmbə məkhəy 'as much as he could carry'

'On reading the letter, the man who kept the money as he was instructed in the letter to do so, gave the man that carried the letter, the fortunate gate keeper, money, all that he could carry.'

6.5.4 Clausal coordination

Finite clauses can be related to each other through the use of coordinators which are based on the pronoun *adu* 'that' and one of the oblique case markers. Corresponding forms with the proximate determiner -si do not appear as coordinators. Each coordinator of the form determiner-case marker has a specialized function.

The coordinator ədudə 'at that, because of that', composed of ədu 'that' and -tə 'locative', indicates a cause clause as in (22a).

(22) a. niŋtháwgi háktháŋ háydu oyrəmme
niŋtháw -ki hák -tháŋ háy -pədu oy -ləm -e
king -GEN near -help say -COMP be -EVD -ASRT
of the king confidant that was

ədudə mána wárədánə -tu wá -lə ~t⊋ má -nə -tána -LOC -CNTR ATT -ddet he tired -PERF -BY that he since (he) became tired 'since he was the king's confidant, he became tired, and...'

adugi 'instead of that', composed of the determiner and -ki 'genitive', marks a substitutive clause where one event (as expressed in the first clause) is replaced by another (expressed in the second clause).

(22) b. čátlubáy kərisu

čát -lu -pə -í kəri -su

go -ADIR -NOM -NHYP what -ALSO
going over anything

kánnəroy ədugi kánnə -loy ə -tu -ki utility -NPOT ATT -ddet -GEN will not be any use of that

čárúk aygilayrik námbagiwáphámdočérúk ay -kilayrik nám -pa -kiwá -phám-tushare I -GEN book press -NOM -GEN topic -place-DDETshare mybook for publishingthat topic

mədu hənnə əmuktə khánnasi khén -nə -tu hən -nə -muk -tə -si mə 9 NM -ddet return -ADV ATT -once -LOC think -RECIP -SUP once again discuss that already 'There is no use is going over it again; instead, let's discuss first, once again, that plan to publish my book.'

aduga, 'and then, additionally', composed of the determiner and -ka 'associative', indicates an additive clause with the implication that the second clause occurs after the first.

hápčillo ədugə (22) c. məntri məkók məntri mə -kók háp -sin -lə -kə -u -tu minister NM -head put -IN -PRO -IMP ATT -ddet -ASS minister head put in here then

əygiičanupiəməəy-kii-čanu-piə-məI-GEN1P-childperson-FEMATT-onemymychildfemaleone

bibah

mə -ŋón -tə NM -to -LOC

the one living there to him

bibahkərma tawro kərma

təw -lə -0

-PRO -IMP marriage ceremony do

marriage ceremony do

"...make the man who has come the chief minister of your land and also, marry him to my daughter who is living there.'

ədudəgi 'after that', composed of the determiner and -təgi 'ablative', indicates a temporal sequence of events where the second clause occurs after the first and is a consequence of the first.

(22) d. bay háybədudəne

bay en

bay háy -pədu -tə -ne by say -DCOMP -LOC -SI

bay en by an

by at the place where it says

an

eksəpiriəns tičər kókthani

ədudəgi

eksəpiriəns tičər kók -tha -ni Э -tu -təgi experienced teacher head -write -COP ATT -ddet -ABL

experienced teacher will be the heading after that

mənipurdə

phóŋlibə

khəbərsində

khəbər

phóη mənipur-tə -li -pə Manipur-LOC publish -PROG -NOM news

-siŋ -tə -GPL-LOC

at Manipur publishing at that news

-ni

edvərtais kánna

advertize

təwrəni

edvərtais kén -nə

təw do

-PRO -COP

advertize intensely

-lə

hard -ADV will do

"...we will publish 'by an experienced teacher' at the top; after that, we will advertize aggressively in the newspapers published in Manipur...'

e. ədudəgine

nókninbə

-tu nók -təgi -ne -nin -pə ATT -ddet -ABL -SI laugh -WISH -NOM

təmge

from that, you see

a loving thing

əməgə

-mə -kə təm -ke

ATT -ASS learn -OPT -one

another would like

to teach

'Then (hearing you speak so), let me relate an amusing thing.'

ədu can occur with -nə 'instrumental' to indicate that the first clause is the purpose or reason for the second clause. aduna can be translated as 'then, therefore or thus'.

(22) f. əygi inavsi

Э

əwábə

-wá

-ki j Эy -nay -si -GEN 1PP -serve

-PDET

-pə ATT -tired -NOM

my servant unhappy

tarébeni

my

ta -lébə -ni

fall -HAVING -COP

fell out

ədunə

hukumdo

-tu -U5 hukum -tu

ATT -ddet -INST command -DDET

then

the command

"...it turned out that my servant was unhappy and so (I gave) the command...'

An adversative relationship between two clauses is signalled through the suffixation of the adversative marker -pu to the determiner ədu.

(22) g. khəndedə

ədubu

məkha

khən -tə -e -tə know -LOC -ASRT -CTE

ə -tu

-pu ATT -ddet

mə -kha -ADVR NM -south

happen not to know

but

southern

láy dukangi əduwaydə ləγ -í -tə -tu -way dukan -ki -LOC be -NHYP -GEN ATT -ddet -thereabouts shop around there somewhere IS of the shop

háybrəkərinoháy -pə-ləkəri-nosay -NOM-INT what-INQwhat is saidwhat is it

'It happens that the exact place is not known by your mother but according to what I've heard, it is somewhere around the southern shop.'

ədubu h. hátpə tarəmmí -í -tu -ləm -pu hát -pə ta -ADVR -ddet -EVD -NHYP ATT -NOM fall kill fallen but to kill

hátle

hát -tə -e

kill -NEG -ASRT

did not kill

'I was supposed to kill (it) but I didn't.'

Chapter 7 Affixal morphology

Chapters 7 and 8 describe the morphology of Meithei. Chapter 7 describes the derivational and inflectional morphology of verbs and nouns. Chapter 8 describes compounding and patterns of lexical collocations where rhyming words are juxtaposed. Chapter 7 is divided into three sections: 7.1 describes verb morphology, 7.2 noun morphology and 7.3 cliticization.

7.1 The verb morphology

A Meithei verb must minimally consist of a verb root and an inflectional suffix (chosen out of a set of illocutionary mood markers which make up the sole inflectional category in the verb). A verb may further be followed by one of the enclitics described in section 7.3.

Three derivational categories may optionally precede the final inflectional suffix:⁶⁴ the first level derivational suffixes which signal adverbial meanings; the second level derivational suffixes which indicate evidentiality, the deictic reference of a verb, or the number of persons an action is performed by; and the third level derivational suffixes which signal aspect and mood.

These three levels of derivational morphology are determined by the distribution and ordering of morphemes within each category. With first level derivational suffixes, only one suffix may appear in a verb and this suffix must occur directly to the left of the verb root. Up to ten second level derivational suffixes may occur in a verb; these suffixes must occur directly after the first level derivational suffixes. The order of suffixes at this level is controlled solely by scope. Opposed to this, the order of third level derivational suffixes (there may be up to 3 of these and they occur directly after second level derivational suffixes), is fixed and not controlled by scope.

The Meithei verb can be derived through the word structure rules given in Table 1 and has the structure given in Figure 1.65 The subscripts in (g) refer to grammatical categories discussed in section 7.1.2. Possible terminal elements of each derivational and inflectional category are described in section 7.1.1 to 7.1.3.